



## 日韓交流コンサート



去る8月30日に、3回目の日韓交流コンサートが文化センター多目的ホールで開催されました。

開演に先立ち友好協会飯塚会長からは、「日本と韓国は共通点があります。お隣の国のコンサートを聞くことは大変興味深いことです。」と挨拶されました。

来賓の大橋市長からは、「韓国ドラマは大好きです。韓国、日本のコラボレーションと市民レベルの交流が行われることはとても良いことです。」と挨拶を頂きました。

悪天候にも関わらず会場はほぼ満員のお客様で熱気があふれていました。

韓国からは、金聖俊さん(歌)・多恩さん(フルート)兄妹、地元からは森小百合さん・真理子さん親子(ピアノ)、福田悦子さん(歌)、吉貝多佳子さん(バイオリン)、オカリナ演奏のHinaの皆さん、そしてSOFA韓国語講座の皆さんで結成したサランエタリコーラスグループによる素晴らしい音楽を堪能することができました。



## 中学留学生 Host Family



### ★★★ 河野 愛さんのホストマザー マーニー弘美さんより ★★★

私はフランクストンに移り住んで12年になります。今回はホストマザーとして河野愛ちゃんを我が家に迎えました。ホストファミリーは初めての経験で、何をしておいたらいいのか、いろいろ悩みました。その結果 私は日本人なのでなるべく影の存在になり、主人のゴードンと娘のニキ、息子のショーンとそれからこちらの子供達とたくさん過ごしてもらおうことにしました。来る前に、娘と息子のそれぞれのスカウトリーダーに、愛ちゃんがスカウトに参加出来るよう準備しました。

生徒たちの送別会はフランクストン高校のミュージックホールで、楽器の出来る子がたくさんいて、ちょっとした音楽会になりました。生徒たちは踊ったり、楽しんでました。最後にメッセージを読んでくれ、愛ちゃんのメッセージを聞いて、他愛のないことでも彼女の心に残ったんだ、と思ったら何とも言えない気持ちになりました。私たち家族にとっても良い経験になりました。





裾野市立東中学校2年 伊丹 優加

Franketon High音楽ホールでのフェアウェルパーティ

リトルスピーチを考えておくことをすっかり忘れていた。でも即興で何とかあった。『I came to like English and Australia. Thank you so much.』のところでテラに誉められた。She said『うんうん、I came to like English 良いわ』

リトルスピーチはなんとか成功。1+1の音頭もみんなで踊った。そしてなんとドッキリが! 8月29日が愛の誕生日で、今日は一足早いバスパーティを開催。愛が入刀しようとしたら、テラが『オーストラリアではケーキ切るときナイフが一番下にしたらその向きに居る男の子にキスしなくちゃいけない!』と言って! 下についたナイフの方向にいたルーベンには、愛は投げキスで済ませていた。

ピザ食べたりしてたら、Seanやあやみんがピアノを弾いているのに気が付き、私も混ざって弾いていた。あと海外友好協会のサクソ奏者のNickさんが居て、トロンボーンを借りて吹いていた。あやみん(ピアノ)、Nick(サクソ)、私(トロンボーン)のコラボが始まって、これが楽しい楽しい! やっぱ音楽は世界共通だね。夢中でやってたら係の人に『スイマセン、時間デスヨ』と言われたので『はい、すいません』と謝って片付けた。

その夜はAllieとElizaと折り紙をやって、フランクストンでの最後の夜を過ごした。何だかフランクストンに来てあつという間だった。



Hartshorn家の皆さん  
Mr.Nevill Hartshorn と  
Mrs.Lynne Hartshorn  
Allie(9歳) Eriza(7歳)

裾野市立東中学校2年 岩崎 美結

Welcome Partyが終わってからホストファミリーの家へ! Higgins家は、海の近くにある1階建ての建物でした。

お父さんのBillに出迎られて家の中に入ってから、身の回りすべてが英語となった。

この環境に慣れなくては! と思ったけれど、ホストファミリーはみんな優しく接してくれて、すぐに慣れることができた。夕食を食べた後は、4歳のTom、6歳のFlynnと8歳のJackとWiiをして遊んでとても楽しく過ごせました。

8月17日

朝は結構早く起きることができた。今日から父親のBillはスキーの合宿に行くらしい…。そして私達は動物園に行くことになった。母、Allisonの姉とその娘達(14歳と16歳も)一緒に行きました。動物園では、コアラ、カンガルー、ディゴ、カモノハシ、ハリモグラなど日本では見ることのできない動物をたくさん見る事ができました。



裾野市立東中学校2年 鍵山 由貴

8月21日 ~小学校で No.3~

この日は、デリニヤ小学校に行った後オーバーポート小学校に行きました。オーバーポート小学校の人たちと過ごすのはこの日が最後でした。私に対して誰もがとても温かかったし、特に、私がいたクラスの人たちはとても優しく接してくれました。この学校で過ごした時間はとっても楽しかったので、せっかくできた友達と離れるのは、とっても寂しかったです。

~振り返って~

今回の、この短期留学において、わたしはたくさんの初めての体験をすることができました。そして、少なくとも私の中の何かが変わったと思います。私は、このように、楽しく安全に行かせてもらえたことを、海外友好協会の方々、両親、ホストファミリーの方々、オーストラリアで色々私たちの面倒を見てくれたTerraなど、多くの方々に感謝しなければいけないと思います。



裾野市立富岡中学校3年 木村 まこ

最初は不安だらけだったけど、オーストラリアののんびりとした空気と、小学校やいろいろな人達がとても優しく、『楽しい』がいっぱいの短期留学を送ることができました。

それと、デリニヤ小学校で一日中過ごす最後の日に、昔うちでホストをした事のある、『コートニー』が会いに来てくれました。ホストをした2人に再会できて、嬉しかったです!! (偶然にも私のホストシスターと同じ名前です)

後日、メールで、コートニーに、『家に帰ってから大泣きしました。あなたは、私の憧れていた姉妹のようでした。あなたがいなくなってしまっって、変な感じです』とメールが来ました。とっても嬉しかったです!!

いつか、ぜったいまたオーストラリアに行きたいです!!



初日に行ったファームにて



3年前我が家に来た留学生と再会(双子です)

裾野市立富岡中学校2年 杉本 純美

オーストラリアの文化や生活は、日本と違うことも多く、最初はこんなんでやっていけるのかと不安になったけれど、いろんな人が親切に接してくれて、本当にいい体験ができました。

最初は会話に全くついていけなかったけれど、聞いているうちにだんだん分かるようになってたり、新しく単語や文を覚えたり、英語力は確実に上がったと思います。自分の英語が通じたことも、自信につながりました。これからも、もっと英語を勉強して、またオーストラリアへ行きたいです。

また、外国の友達ができたことにより、自分の世界が広がったと思います。他の国のことにもっと興味がわいたし、もっといろんな言葉を勉強したいと思いました。そして、自分の新たな目標を持つことができました。



ホストのオールドジョンファミリー

上の段左がお父さんのビル、右がお母さんのリア、下の段左がヴィクトリア、右がマディーです。マディーは私より2歳年下だけど、背はかなり高いです。お父さん以外の3人は、空手を習っています!

裾野市立西中学校2年 鈴木 ゆい

オーストラリアの日常生活

朝はトーストかシリアルかホットケーキの毎日でした。洗濯は冬ということもあり、週に2回だそうでした。オーストラリアは水や資源がとても貴重なため、シャワーも毎日入るというわけではありませんでした。

夜は、とても豪華でした。主食がない時があって、あってもパンだけなので、ちょっと日本とは違うから最初はとまどいましたが、少しずつ慣れていくものです。

果物や飲み物は普段から置いてあって、わたしは『ハッピーセルフ』といわれていました。コーラもなくなることがなくて、夜ご飯の時にコーラを飲むこともたびたびありました。

あとは、一日一日の時間がすごくゆっくりのんびり流れてる感じでした。



ホストブラザーのカイル君 8歳(右)

裾野市立西中学校2年 渡邊 幸歩

<市役所見学>

市長が会議をするところに行ってきました。市長のところのいすは高かったです。座りごこちは最高でした。

市長が大事な会議のときにつけている首飾りをつけさせてもらいました。金でできていて少し重かったです。市長の着ている服は、ハリー・ポッターのローブみたいなものでした。

市長は1年ごと変わるんだそうです。

ホームステイの前に行ったファームでは、川の近くに木を植えました。木が少なくなっているからだそうです。私が植えた木が何年後かには大きくなっていいなと思います。







ニューハーフと。ひとり40Bお金とられました。



アユタヤで象に乗りました。乗って見ないとこの楽しさはわからない。

# タイレポート

SOFA会員で、この4月にタイに引っ越した伊藤房子さんのタイからのレポートです。

微笑の国、フルーツ王国、エステ、ムエタイ、セバタクローにニューハーフ。日本にいとタイのイメージは主にこの様なものではないでしょうか？実際生活してみると、微笑みに会うことはあまりなく、食べておいしい果物はかぎられていて、エステはどこもはずれなしで、ニューハーフは日常生活に溶け込んでいるといった所です。時々街中でも象を見かけたり、バンコクだというのに朝は鶏の鳴き声が聞こえたり、リスが電線を走っていたり、家の中にはかわいい(?)ヤモリが現れたりと何でもあります。英語が通じるはずなのに、缶きりですか？と聞いて「YES!」と胸をはって答えてもらった物が包丁ときだった事も。ナンプラーも、火を通せば香ばしくなる事がわかり、料理に取り入れる勇気が出た所です。長期間タイにいる人は、皆さん結構タイ生活を楽んでいます。私はまだ5ヶ月なので、楽しむまでに至らず、色々な事に驚かされています。(注:9月に送ってもらった原稿です)



3時間かけただけのことはある？

## けいじばん

### ポピュラー音楽の祭典 2009

日時●平成21年3月14日(土)  
 会場●裾野市民文化センター 大ホール  
 時間●開場 17:00 開演 17:30  
 全席指定 S席5,000円 A席4,500円

水谷八重子 朝丘雪路 RYU 中島啓江 他

(友好協会にチケットあります。まだ良い席があります、お早めにお求め下さい。お問い合わせは事務局まで)

#### 英会話サークルメンバー募集

現在、夜クラスの水曜・木曜・金曜、午前クラス土曜A・B、各クラスでメンバーを募集しています。ネイティブの先生と一緒にお話しませんか。

#### SOFAホームページ

SOFAホームページは現在、都合により工事中です。もうしばらくお待ち下さい。

#### ◆ 編集後記 ◆

今回は夏に姉妹都市へ短期留学をした8人の中学生レポートを掲載させていただきました。皆さんとても良い経験をされて、少しだけ大人になって帰ってきたような。これからも、交流の架け橋のお手伝いをしていけたらと思っています。

Amiko